

## Обзор предлагаемых услуг:

- ежедневные поездки на паровозе
- экскурсионный открытый вагон
- различные мероприятия в соответствии с актуальным расписанием мероприятий
- онлайн-магазин: [www.sdg-bahn.de/souvenirshop](http://www.sdg-bahn.de/souvenirshop)
- места для велосипедов
- вагон-ресторан на Фихтельбергбан



## продажа билетов

Билеты можно приобрести в специально отведенных торговых точках.

Так же, Вы можете приобрести проездные билеты у обслуживающего персонала в поезде.

Для групп от 15 человек можно забронировать билеты по следующим адресам:

SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH  
(ООО Саксонское общество паровых железных дорог)



**Fichtelbergbahn**  
Bahnhofstraße 7 | 09484 Kurort Oberwiesenthal  
тел: +49 37348 151-0 | факс: +49 37348 151-29  
эл. почта: [fichtelbergbahn@sdg-bahn.de](mailto:fichtelbergbahn@sdg-bahn.de) | [www.fichtelbergbahn.de](http://www.fichtelbergbahn.de)

**Lößnitzgrundbahn**  
Am Bahnhof 1 | 01468 Moritzburg  
тел: +49 35207 8929-0 | факс: +49 35207 8929-1  
эл. почта: [loessnitzgrundbahn@sdg-bahn.de](mailto:loessnitzgrundbahn@sdg-bahn.de) | [www.loessnitzgrundbahn.de](http://www.loessnitzgrundbahn.de)

**Weißeritztalbahn**  
Am Bahnhof 1 | 01468 Moritzburg  
тел: +49 35207 8929-0 | факс: +49 35207 8929-1  
эл. почта: [weisseritztalbahn@sdg-bahn.de](mailto:weisseritztalbahn@sdg-bahn.de) | [www.weisseritztalbahn.com](http://www.weisseritztalbahn.com)



Partner der  
**DAMPFBahn-ROUTE**  
Sachsen



Мы всегда рады приветствовать  
Вас на борту наших поездов.

## SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH – ООО Саксонское общество паровых железных дорог: Трижды в день на паровозе по Саксонии

По трем узкоколейным железным дорогам Саксонского Общества Паровых Железных Дорог ежедневно ездят паровозы в трёх разных регионах Саксонии. Фихтельбергбан ездит в верхней части Рудных Гор от Кранцталь до Обервизенталь, самого высокогорного города Германии. Лёсницgrundбан

курсирует от ворот Дрездена, Радебойль, через Моритцбург до Радебурга. Вайсеритцальбан едет по маршруту от Фрайталь до Диппольдисвальде в Восточных Рудных Горах. Приглашаем Вас насладиться поездкой.



### LÖSNITZGRUNDBAHN

Лёсницgrundбан  
Радебойль - Моритцбург - Радебург

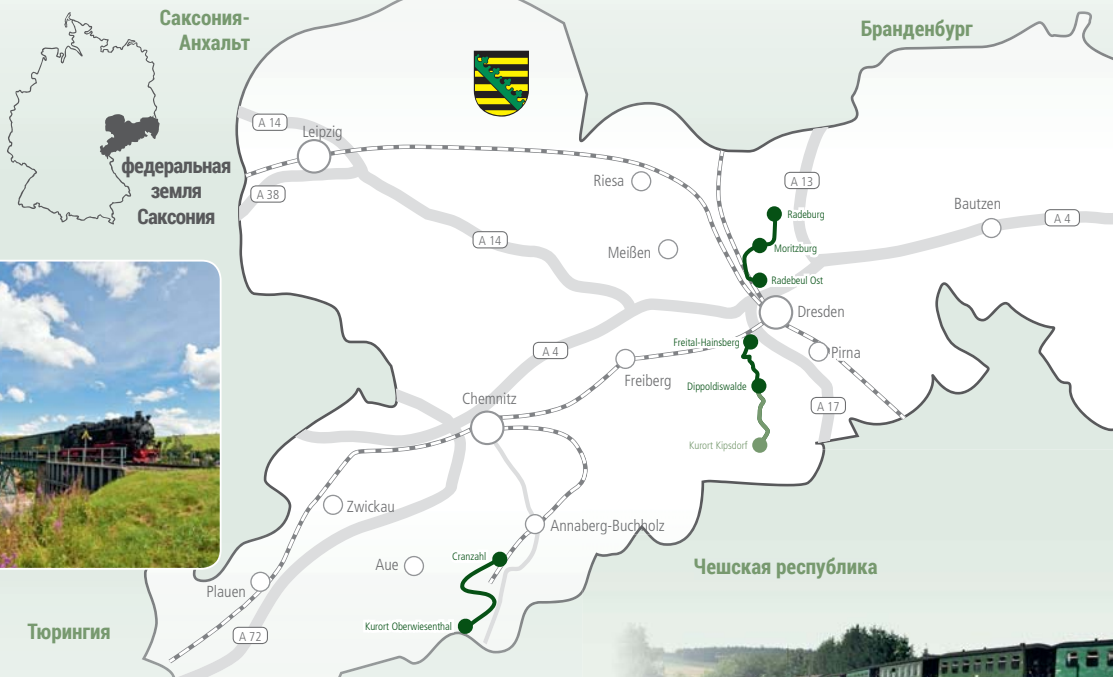
Открытие: 20-го июля 1897 года  
Длина: 17,35 км  
Кол-во станций: 9  
Сооружения: 6 мостов  
Перепад высот: 238 м  
Наивысшая точка: станция Курорт Обервизенталь 893 м над уровнем моря  
Особенности: стальной решетчатый виадук, длиной 110 м и высотой 23 м



### WEIßERITZTALBAHN

Вайсеритцальбан  
Диппольдисвальде – Фрайталь-Хайнсберг

Открытие: 1-го ноября 1882 Фрайталь-Хайнсберг – Шмидеберг 3-го сентября 1883 Шмидеберг – курорт Кипсдорф  
Длина: 26,3 км (на данный момент открыта только 15-тикилометровая линия от Фрайталь-Хайнсберг до Диппольдисвальде)  
Кол-во станций: 7 (13 по всей линии)  
Сооружения: 25 мостов (34 по всей линии)  
Особенности: арочный мост Рабану, длиной 31 м, а так же виадук Шмидеберг длиной 191,2 м



### FICHTELBERGBAHN

Паровоз Фихтельберга  
Кранцталь-Курорт Обервизенталь

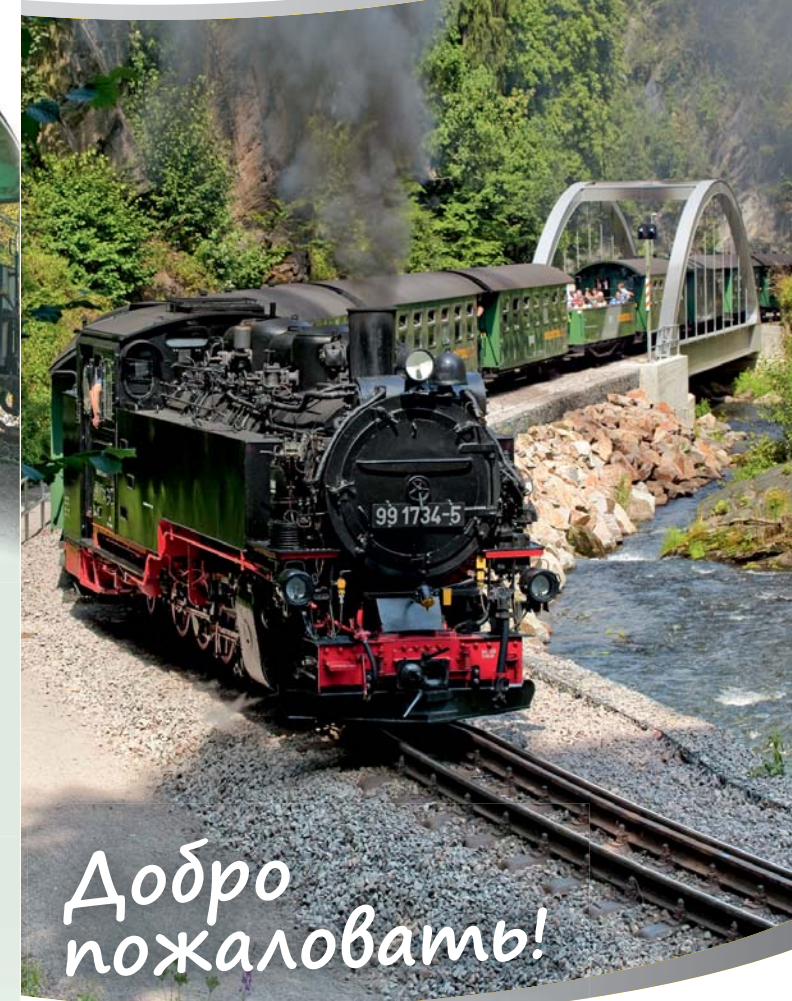
Открытие: 20-го июля 1897 года  
Длина: 17,35 км  
Кол-во станций: 9  
Сооружения: 6 мостов  
Перепад высот: 238 м  
Наивысшая точка: станция Курорт Обервизенталь 893 м над уровнем моря  
Особенности: стальной решетчатый виадук, длиной 110 м и высотой 23 м



РУССКИЙ



Трижды в Саксонии –  
каждый день под парами



Добро пожаловать!

ТРАДИЦИИ В СОЧЕТАНИИ С РОМАНТИКОЙ  
ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ ОЖИДАЮТ ВАС

SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH





## Традиция и романтика железной дороги каждый день.

Вот уже более ста лет зимой и летом паровозы пыхтят на трех железнодорожных линиях территории Саксонии по семисот пятидесяти миллиметровой узкоколейной железной дороге. Уникальность этих паровозов заключается в том, что они ездят по расписанию 365 дней в году!

В теплое время года пассажирам открываются живописные пестрые пейзажи, зимой же предстают перед глазами сказочные ландшафты, покрытые снежным одеялом. В любое время года путешествие на паровозах Саксонского Железнодорожного ООО (Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH, или SDG) произведет на Вас яркое впечатление.



## Паровоз Фихтельберга

**Самый интересный способ путешествия по верхней части Рудных гор, это поехать на паровозе Фихтельберга.**

С 1897 г. эта узкоколейная железная дорога соединяет Кранцтал и курорт Обервизенталь. И летом и зимой Вы можете полюбоваться красотой природы Рудных гор во время поездки на паровозе. Вы насладитесь великолепными видами, проплывающими за окном: густые еловые леса, зеленые луга и небольшие горные деревеньки. За всю поездку, которая длится около часа, паровоз преодолевает разницу высот почти в 240 метров. В конце путешествия, немного не доезжая до станции Обервизенталь, Вы увидите историческое архитектурное сооружение в виде стального решетчатого виадука длиной 110 метров. Любители пеших прогулок могут совместить поездку на локомотиве с прогулкой по тропе, общая длина которой составляет 21 километр. Эта тропа идет практически параллельно железнодорожным путям.

Мы советуем Вам непременно заглянуть в уютный вагон-ресторан, где Вы сможете насладиться поездкой за чашечкой кофе с пирогом. В этом вагоне могут удобно расположиться 30 человек.

Наряду с плановыми поездками на паровозе, SDG предлагает различные другие поездки в течение всего года. Наши сотрудники охотно предоставят Вам дальнейшую информацию.



## Лёсницгрундбан

**Ежедневные поездки по окрестностям Дрездена.**

С 1884 года по Лёсницгрундбан, четвертой узкоколейке Саксонии, паровозы курсируют между Радебойль-Ост (Восточный Радебойль), Морицбургом и Радебургом. Линия, длиной 16,6 километров, ведет через 19 мостов и проезжает 11 станций.

Поезд отправляется со станции Радебойль, находящейся прямо возле Дрездена и едет по извивающейся дороге мимо сверкающих на солнце виноградников, по зеленому Лёсницгрунду к пустошам и прудам Морицбурга. Морицбург находится примерно на половине пути. К основным его достопримечательностям относится охотничий замок саксонских курфюрстов (саксонская знать), построенный в стиле барокко. Далее дорога ведет меж полей и лугов, мимо крошечных деревушек к станции Радебурга.

Дополнительно к поездкам на локомотивах мы организуем различные развлекательные мероприятия.

Дополнительно к поездкам на локомотивах мы организуем различные развлекательные мероприятия.



## Паровозы компании „Traditionsbahn Radebeul e. V.“

Круглый год компания „Traditionsbahn Radebeul e. V.“ организует дополнительные поездки по маршруту Лёсницгрундбан. Для таких поездок используются исторические пассажирские вагоны и паровозы со времен основателей железной дороги. В тесном сотрудничестве SDG Sächsische Dampfeisenbahngesellschaft mbH с компанией Traditionsbahn Radebeul e. V. организуются различные развлекательные программы, как, например, ежегодные поездки на Фестиваль Карла Майя.



Адрес: Traditionsbahn Radebeul e. V.  
Am Alten Güterboden 4  
01445 Radebeul  
Тел: +49 351 2134461  
Факс: +49 351 2134464  
Эл. почта: verein@trr.de  
Сайт: www.traditionsbahn-radebeul.de



## Вайсерицтальбан

**Каждый день на паровозе в Восточные Рудные Горы.**

В Восточные Рудные Горы ведет Вайсерицтальбан, самая старая узкоколейка Германии. Она была открыта 3-го сентября 1883 года. Её длина составляет 26 километров, а маршрут пролегает от города Фрайталь-Хайнсберг через Диппольдисвальде к курорту Кипсдорф. Однако, на сегодняшний день локомотивы курсируют между Фрайталь-Хайнсбергом и Диппольдисвальде.

Маршрут Вайсерицтальбана проходит через 3 разных природных зоны. Именно благодаря этому разнообразию, этот маршрут является одним из самых красивых в Европе. Пассажиры могут насладиться необыкновенной красотой долины Рабенауер Грунд, водохранилища Мальтер и рельефного ландшафта Рудных Гор. По этой железной дороге паровоз проезжает 34 моста и преодолевает разницу высот в 350 метров.

По всему маршруту Вайсерицтальбан располагаются множество достопримечательностей. А также вниманию туриста представляются различные тематические поездки. До Вайсерицтальбан можно за несколько минут добраться от главного железнодорожного вокзала Дрездена на городской электричке.



## IGW Interessengemeinschaft Weißeritztalbahn e. V.

**IGW Зарегистрированное объединение Вайсерицтальбан.**

Целью объединения, основанного в 1978 году, является сохранение узкоколейной железной дороги, привлекательной как с ландшафтной, так и с технической точки зрения. В здании вокзала Фрайталь-Хайнсберга находится офис объединения, где можно купить проездные билеты и сувениры.

Адрес: IG Weißeritztalbahn e. V. | Dresdner Straße 280 | 01705 Freital  
Тел: +49 351 6412701 | Факс: +49 351 6411495  
Эл. почта: igw@weisseritztalbahn.de | Сайт: www.ig-weisseritztalbahn.de

## Технические данные:

Железнодорожные линии:  
518 Фихтельберган  
509 Лёсницгрундбан  
513 Вайсерицтальбан

Ширина колеи: 750 мм

Скорость: 25-30 км/ч

Локомотивы: На данный момент 28 локомотивов

Вагоны: 122 вагона реконструированные пассажирские вагоны, исторические вагоны, товарные и служебные вагоны, багажные вагоны, вагоны рестораны, вагоны для обозрения, вагоны для велосипедов и вагонные тележки.



Серия	Год выпуска	Производитель	Мощность
99 51-60 IV K	1892 – 1921	Саксонская машиностроительная фабрика в Хемнице (раньше завод Рихард Хартман)	ок. 200 л.с.
99 73-76 VII K – типовой локомотив	1928 – 1933	Саксонская машиностроительная фабрика в Хемнице (раньше завод Рихард Хартман); машиностроительная фабрика Шварцкопф в Берлине	ок. 600 л.с.
99 77-79 VII K – локомотивы нового типа	1952 – 1956	Локомотивный завод „Карл-Маркс“ Бабельсберг	ок. 600 л.с.
L45H дизельный локомотив	1968 – 1985	Завод „23 августа“ в Бухаресте	ок. 450 л.с.

Топливом для локомотивов железнодорожной компании SDG служит исключительно каменный уголь.

**Информацию о расписании и тарифах общественного транспорта Вы можете получить из следующих источников:**

Verkehrsverbund Mittelsachsen GmbH  
www.vms.de | Тел: +49 371 4000888



Verkehrsverbund Oberelbe  
www.vvo-online.de | Тел: +49 351 8526555



DB RegioNetz Erzgebirgsbahn  
www.Erzgebirgsbahn.de | Тел: +49 371 4933041

**Информация о регионе и гостиницах**

Tourismus Marketing Gesellschaft Sachsen mbH  
www.sachsen-tourismus.de | Тел: +49 351 49170-0

Tourismusverband Erzgebirge e. V.  
www.erzgebirge-tourismus.de | Тел: +49 3733 188000

Tourismusverband Sächsisches Elbland e.V.  
www.elbland.de | Тел: +49 3521 76350